

CHAPTER V

CONCLUSION AND SUGGESTION

This chapter presented conclusion and suggestion that might be able to be taken as the concern to the future research. The conclusion is substantively related to the research finding as the answer of the research question and summarizes all discussion of the research finding. Meanwhile, the suggestion is a reflecting the research finding, discussion and conclusion.

A. Conclusion

Based on the research findings, the researcher concludes that the alternative hypothesis (H_a) is accepted and the null hypothesis (H_o) is rejected. It can be seen from the result of the sig (2-tailed) value 0.000 was lower than the level of significant 0.05. In other ways, ρ_{count} was 0.665 that higher than ρ_{table} (0.405) at the level 1% and 0.313 at the level 5%. The calculation means that there is significance correlation between sixth semester students grammar mastery and translation ability of English department at IAIN Tulungagung in academic year 2016/2017. The value of 0.665 indicated positive relationship between both variables.

Furthermore, the researcher concluded that students' grammar mastery contributes significantly to the translation ability. It means that, the students will get high score in translation if they have high score in grammar. Otherwise, the students who have lower score in grammar, they will get the lower score in their translation.

B. Suggestions

Based on the explanation and conclusion above, there are some suggestions for students or translator, lecturer and the next researcher. First, the students have to mastery grammar, because it contributes to the translation ability as stated at the conclusion above. The students have to give more attention to the grammatical aspects in translating text, because translation is not only translate word by word or sentence by sentence but it must translate entire content of the text. In this case, the students and translator have to analyze in which the surface structure in terms of grammatical relationship in order to gain the equivalence meaning.

Second, for the lecturer, the researcher suggests that to improve students' ability in translation, the first thing that the students have to know is the theory of translation including translation methods, process and the procedures in translation. Then, after students understanding the concept of translation, they can practice with any kinds of texts by considering the grammatical aspects like morphology and syntax. The lecturer also expected to motivate the students to increase their grammar mastery by using attractive method in teaching translation. The lecturer should give the feedback toward students' work so the students will know what their weaknesses in translating the text.

Third, for the next researchers, they were expected to conduct a research that not only covering students' ability in translating English text into Indonesian but also Indonesian into English.